



Ed Ricketts



24<sup>ème</sup>

**FESTIVAL  
DE MUSIQUE  
DE MENTON**

PARVIS  
ST-MICHEL  
DU  
3 AOUT  
AU  
27 AOUT 1973



*Sous le haut patronage*

*de*

LL. AA. SS.

le Prince Souverain et la Princesse de Monaco

Monsieur le Ministre des Affaires Culturelles

Monsieur le Préfet des Alpes-Maritimes

Le Conseil Général des Alpes-Maritimes

avec le concours de

l'Office de la Radio-Télévision-Française

*COMITE D'HONNEUR*

Monsieur Michel BAVASTRO, S. A. R. la Princesse José de BAVIERE-BOURBON, Madame Alegria de BERACASA, Monsieur Pierre de BOISDEFFRE, la Générale BILLOTTE, Madame Nadia BOULANGER, Miss CAMPBELL, Messieurs Pierre CAPDEVIELLE, le comte ALEC de CASTEJA, Marc CHAGALL, G.E. CROSS, P. DEVAUX, Norbert DUFOURQ, le Prince J.L. de FAUCIGNY-LUCINGE, Marquis de GONTAUT-BIRON, Messieurs IRA SENZ, P.V. de JONGH, G. SUTHERLAND, Lady KENMARE, Messieurs S.J. LANDAU, Marcel LANDOWSKI, Mrs Alvilda LEES-MILNE, Sir Joseph LOCKWOOD, Messieurs Paul-Marie MASSON, Tony MAYER, Olivier MESSIAEN, Darius MILHAUD, Louis NAGEL, Armand PANIGEL, Marc PINCHERLE, M. RIBOLLET, ROSENGARTEN, K. TERECHKOVITCH, L. VEDER, Madame H. von WANGENHEIM., Monsieur A. WOLF.

*IN MEMORIAM*

S.A.R. le Prince JOSE de BAVIERE-BOURBON, Jean COCTEAU, Daisy FELLOWES, Samson FRANÇOIS, Marguerite LONG, Jacques THIBAUD, Robert CASADESUS.

*COMITE DE PATRONAGE A MENTON*

Monsieur Francis PALMERO

Sénateur-Maire de Menton  
Président du Conseil Général des Alpes-Maritimes

Messieurs Lucien RHEIN, Premier adjoint au Maire, le Recteur Gilbert MAYER, François FERRIE, Secrétaire Général du Comité des Fêtes ; Antoine ROSSET, Trésorier Général du Comité des Fêtes ; Pascal MOLINARI, Ingénieur Conseil de la ville ; Marcel BIANCHERI, Ingénieur en chef de la ville ; Bernard TARDY, Directeur du Tourisme.

Direction Artistique : André BOROCZ

# le monde direct au départ de Nice 21 pays 33 escales

## les centres d'affaires

Paris, Lyon, Strasbourg, Bruxelles, Genève, Zurich, Amsterdam,  
Londres, Rome, Milan, Madrid, New-York, Washington

## le soleil et l'art méditerranéens

Athènes, Beyrouth, Tel-Aviv, Damas, Le Caire, Tunis, Alger, Constantine  
Agadir, Casablanca, Rabat, Barcelone, Ajaccio, Bastia, Marseille

## l'évasion

Dakar, Buenos-Aires, Santiago-du-Chili, Koweït, Téhéran

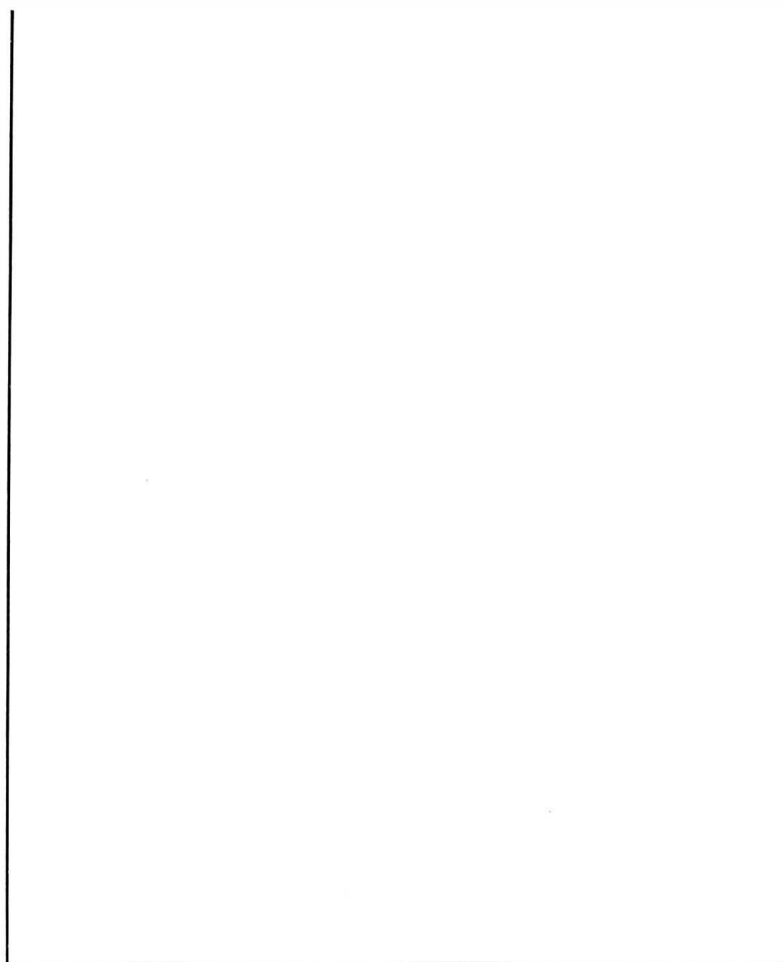
Nice, première tête de ligne Air France après Orly  
vous ouvre le monde des affaires, des vacances et du tourisme

Pour tous renseignements consulter votre Agent de voyages ou

# **AIR FRANCE**

7, AV. GUSTAVE V - NICE - TEL : 83.18.18. - 2, PLACE DE GAULLE - CANNES - TEL : 39.39.14

*FRANÇOISE PARROT*



*GABRIEL TACCHINO*

**Notre nom  
est synonyme  
de la perfection  
musicale.**



**YAMAHA**

**dans le monde entier**

Distributeur Exclusif pour la France :

HANLET S.A.

6, rue de Lisbonne - 75 Paris VIII

Tél. : 387 43 45 et 522 66 83



*Vendredi*

3

*Août*

1<sup>re</sup> SOIRÉE

ORCHESTRE DE L'O.R.T.F.  
NICE COTE D'AZUR

DIRECTION :

**POL MULE**

SOLISTES :

FRANÇOISE PARROT

GABRIEL TACCHINO

**LE TOMBEAU DE COUPERIN**

Maurice RAVEL

*Suite d'orchestre*

*Prélude*

*Forlane*

*Menuet*

*Rigaudon*

(Hautbois solo : André HOURMILOUGUE)

**CONCERTO POUR DEUX PIANOS ET ORCHESTRE**

Francis POULENC

(Solistes : Gabriel TACCHINO et Françoise PARROT)

*ENTR'ACTE*

**LA ORACION DEL TORERO**

TURINA

*Pour instruments à cordes*

**SYMPHONIE N° 41 EN UT MAJEUR dite "JUPITER"**

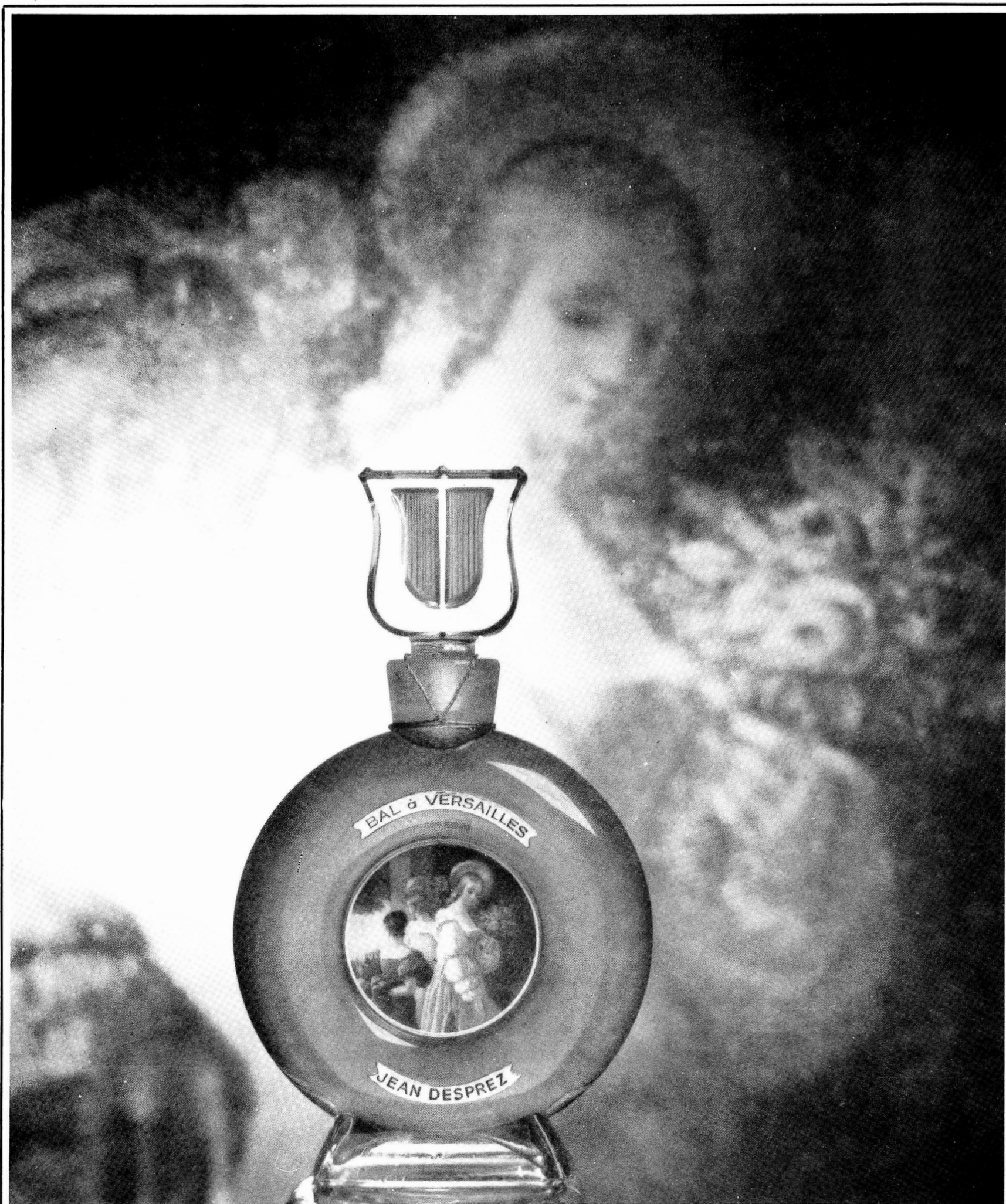
MOZART

*Allegro vivace*

*Andante cantabile*

*Menuetto*

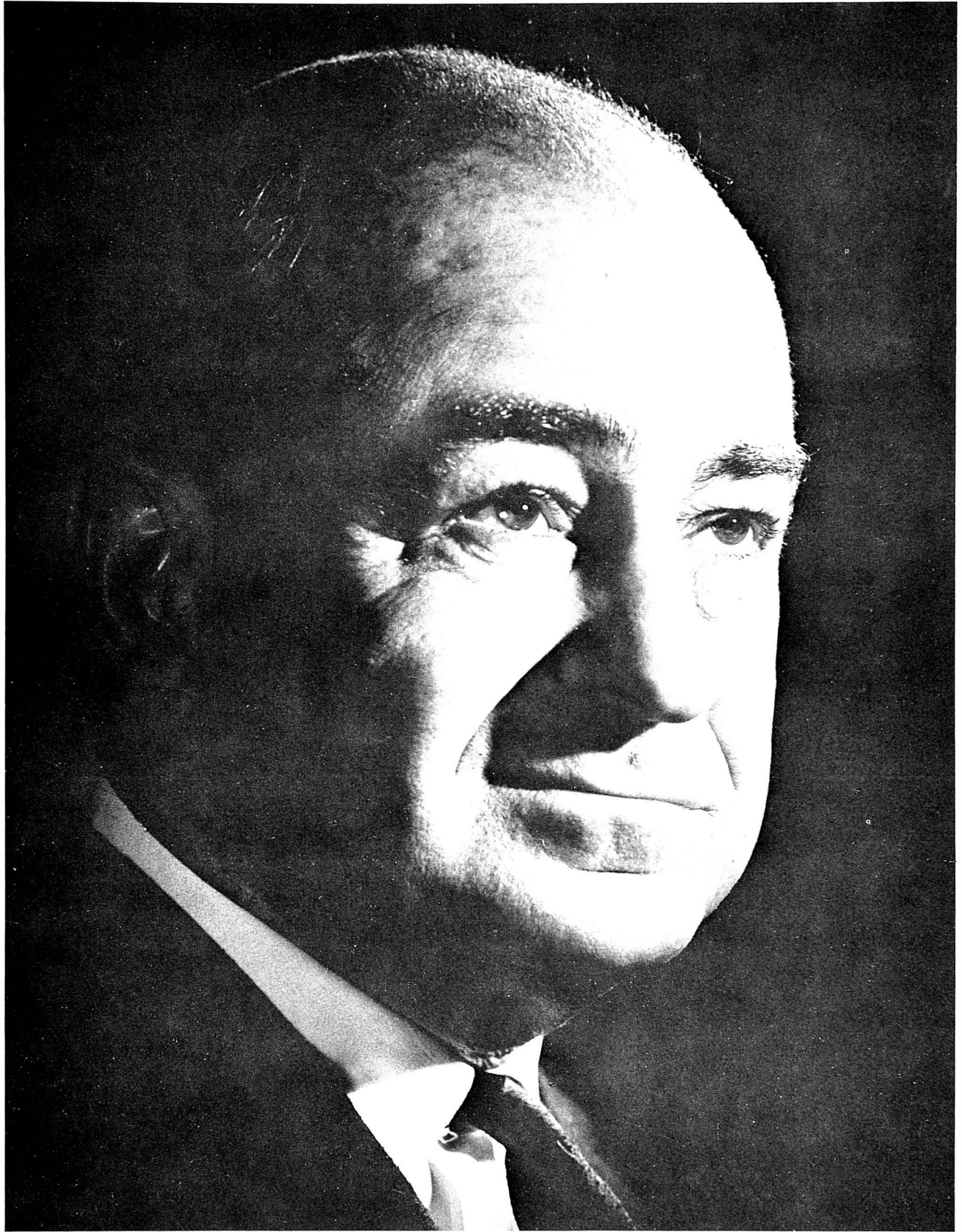
*Molto allegro*



***BAL à VERSAILLES***

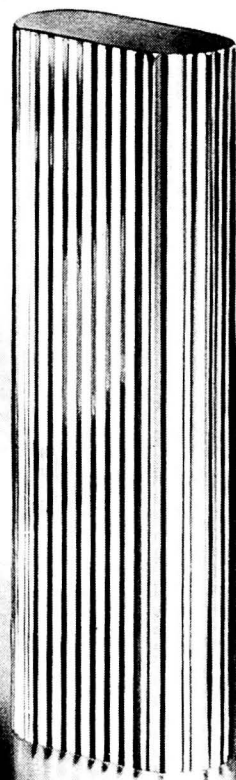
*Jean  
Desprez*

PARFUMEUR - PARIS



*SHURA CHERKASSKY*

les must<sup>®</sup> de *Cartier*  
Paris



*Lundi*

*6*

*Août*

*2<sup>me</sup> SOIRÉE*

# SHURA CHERKASSKY

Récital de Piano

SUITE DE PIÈCES

LULLY

VARIATIONS ET FUGUE SUR UN THEME DE HÆNDEL

BRAHMS

*ENTR'ACTE*

ILE DE FEU N° 1 ET 2

MESSIAEN

BARCAROLLE EN FA DIESE MINEUR OP. 26 N° 1

LIADOW

BURLESQUE

MANA ZUCCA

POLONAISE EN DO DIESE MINEUR OP. 26 N° 1

CHOPIN

POLONAISE EN LA BEMOL MAJEUR OP. 53

CHOPIN



Photo J.-P. LELOIR

# Jean-Pierre RAMPAL

\*

*Plus de 45 Disques enregistrés*

EXCLUSIVITE  
DISQUES



*Noblesse de* **ERATO** *votre discothèque*



*JEAN-PIERRE RAMPAL*

PORTO  
**CINTRA**

*Trois siècles  
de tradition*





*Mercredi*

8

*Août*

3<sup>me</sup> SOIRÉE

ENSEMBLE INSTRUMENTAL  
DE FRANCE

VIOLON-CONDUCTEUR :

Jean-Pierre WALLEZ

SOLISTE :

Jean-Pierre RAMPAL

CONCERTO EN FA MAJEUR POUR TROIS VIOLONS

VIVALDI

*Allegro*  
*Andante*  
*Allegro*

CONCERTO POUR DEUX VIOLONS "ECHO"

VIVALDI

*Allegro*  
*Larghetto*  
*Allegro*

CONCERTO EN RE MAJEUR POUR FLUTE OP N° 3 "IL CARDELLINO"

VIVALDI

*Allegro*  
*Andante*  
*Allegro*

ENTR'ACTE

CONCERTO POUR FLUTE ET VIOLON EN UT MINEUR P. 436

VIVALDI

*Allegro ma poco cantabile*  
*Andante molto*  
*Allegro*

CONCERTO POUR TROIS VIOLONS

TELEMANN

*Allegro*  
*Andante*  
*Allegro molto*

CONCERTO POUR FLUTE EN SOL MAJEUR OP 29

Karl STAMITZ

*Allegro*  
*Andante mon non troppo*  
*Rondo*

**AMEUBLEMENT**

LIVRAISON A DOMICILE

EXPOSITION DE MEUBLES

**LE SAINT-MICHEL**  
*Rue Général Galliéni*

**A. Grillo-L. Pastor**

19 et 22. Rue St-Michel-MENTON

Tél. 35.71.24



INSTALLATIONS DIVERSES  
DEVIS SUR DEMANDE

C.C.P. Marseille 799.17

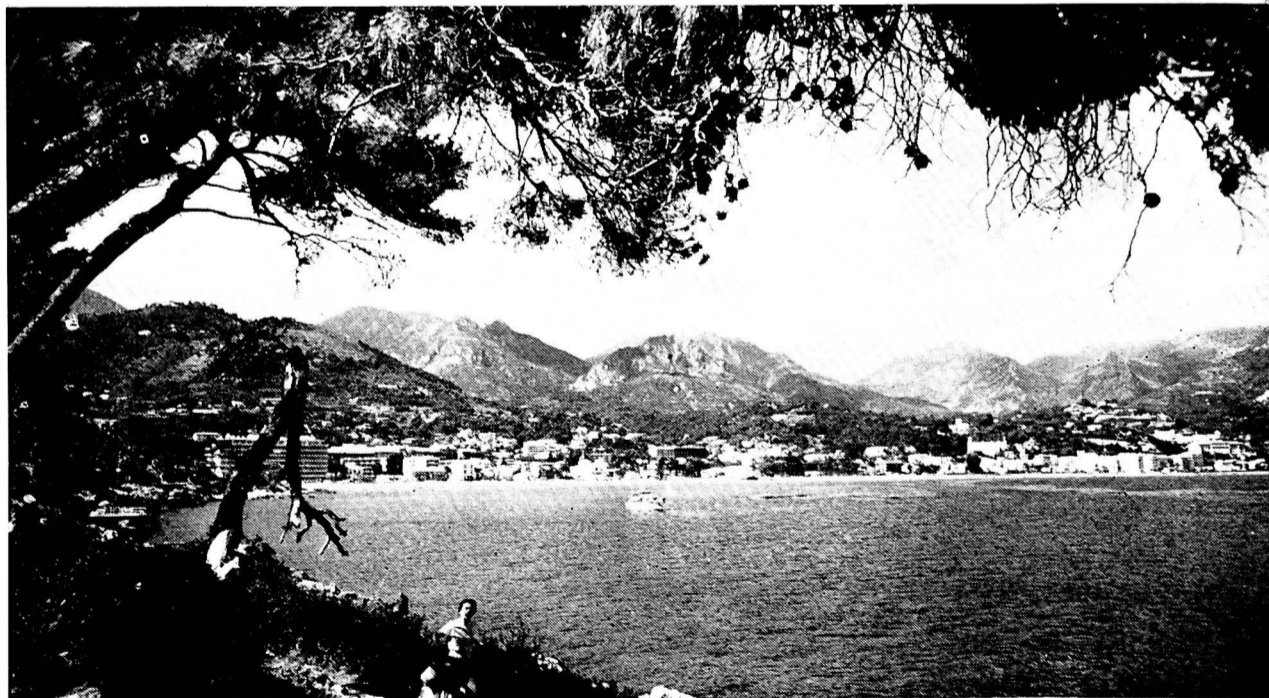
**EXPEDITIONS DE FRUITS CONFITS POUR TOUS PAYS**

CONFISERIE - PATISSERIE - CHOCOLATS - TEA ROOM - GLACES

**Honoré Bosio**

COTTARD, Suc.

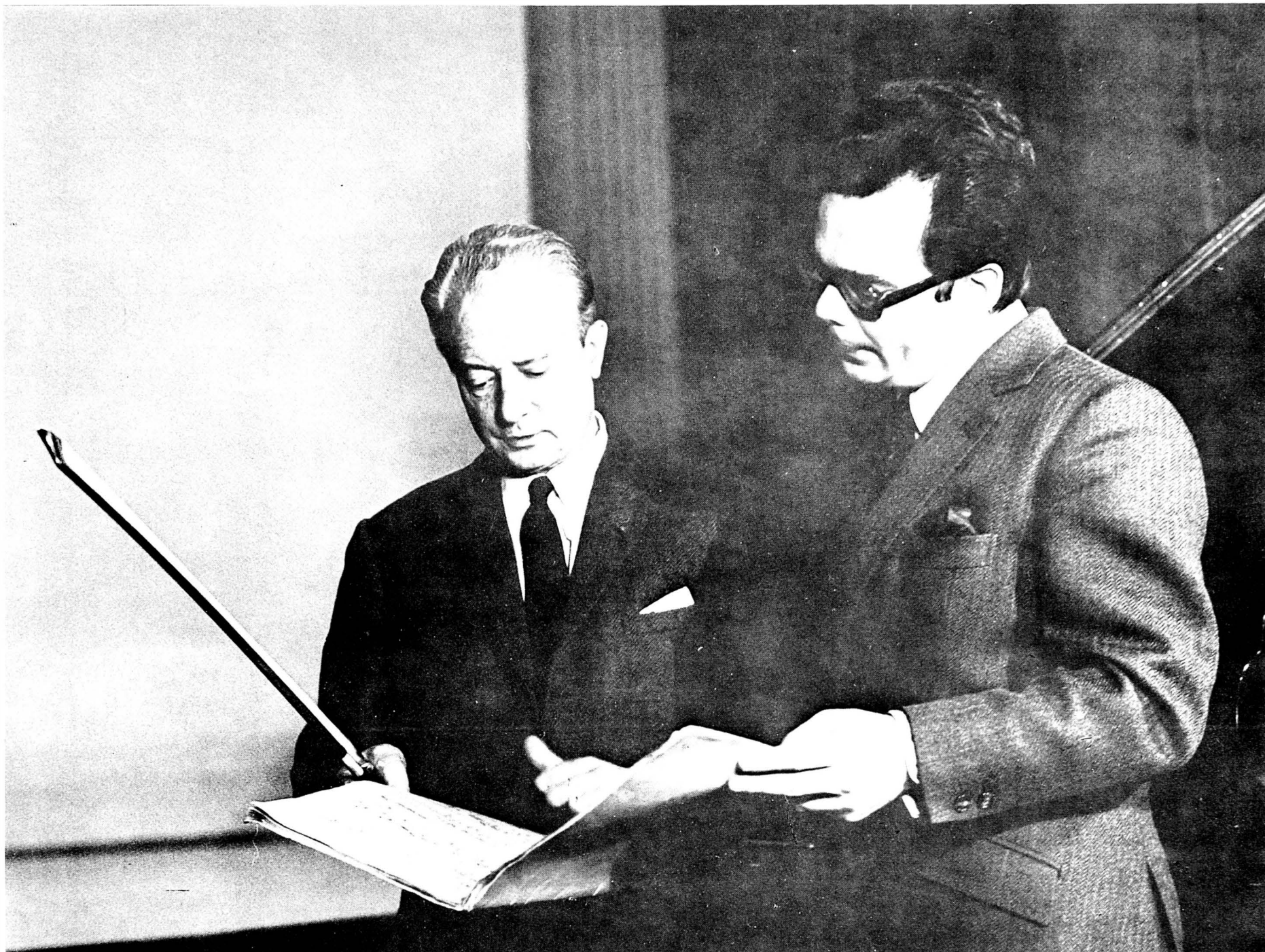
19, Rue Partouneaux ☆ MENTON ☆ Tél. 35.70.95



*La Côte d'Azur est le pays des fleurs*

**ROQUEBRUNE-CAP-MARTIN**

*est le lieu rêvé pour les respirer*



*PIERRE FOURNIER - JEAN FONDA*



# PIERRE FOURNIER

SCHUMANN

**Concerto en la mineur op. 129**

TCHAIKOVSKY

**Variations sur un thème rococo op 33**

— Philharmonia Orchestra, direction Sir Malcolm Sargent C 053-01972

BRAHMS

**Double concerto en la mineur op. 102**

**avec David Oïstrakh**

— Philharmonia Orchestra, direction Alceo Galliera C 053-01974

# GABRIEL TACCHINO

POULENC

**Suite Française - Novelettes n° 1 à 3**

**Mouvements perpétuels - 3 nocturnes**

**Presto en si bémol - Pastourelle - Toccata - Valse**

CVC 2057

CHOPIN

**Polonaise en la bémol majeur op. 53**

**Fantaisie en fa mineur op. 49**

**Scherzo n° 3 en ut dièse mineur op. 39**

**Ballade n° 1 en sol mineur op. 23**

C 045-10 005

POULENC

**Aubade - Concerto pour piano et orchestre**

— Orchestre de la Société des Concerts du Conservatoire,  
direction Georges Prêtre

CVA 917

PROKOFIEV

**Suggestion diabolique**

**Sonates piano n° 2 et n° 3**

**Gavotte extraite de la symphonie classique**

**Roméo et Juliette**

(extraits de la suite pour piano)

CVA 839

**PATHE MARCONI**



Jeudi

9

Août

4<sup>me</sup> SOIRÉE

PIERRE FOURNIER

VIOLONCELLE

JEAN FONDA

PIANO

ADAGIO ET ALLEGRO OP. 70

*3 Fantasiestücke*

SCHUMANN

SONATE N° 3 OP. 69

*Allegro ma non tanto*  
*Scherzo*  
*Adagio cantabile, allegro vivace*

BEETHOVEN

ENTR'ACTE

SONATE OP. 35

*Allegro moderato*  
*Scherzo*  
*Andante*  
*Allegretto*

CHOSTAKOVICH

INTRODUCTION ET POLONAISE BRILLANTE OP. 3

*(Originale pour violoncelle et piano)*

CHOPIN



Grizeaud-Ascot

*... tant qu'il y aura des femmes*



*JEAN-PIERRE WALLEZ*

*BRUNO RIGUTTO*

*Prestige du Cadeau*

# **TOI et MOI**

**11, Cours de Verdun - MENTON**

**Tél. 35.83.59**

# **ELLE et LUI**

Cristaux Bohème - Arts Florentin et Vénitien

Porcelaine Sèvres - Céramiques VALLAURIS, CAPODIMONTE

Ferronneries.

Exclusivités.



*Samedi*  
*11*  
*Août*  
5<sup>me</sup> SOIRÉE

# JEAN-PIERRE WALLEZ

VIOLON

# BRUNO RIGUTTO

PIANO

**SONATE N° 1**

SCHUBERT

*Allegro*  
*Maestoso*  
*Andante*  
*Allegro*

**SONATE**

DEBUSSY

*Allegro vivo*  
*Intermezzo*  
*Finale (Molto animato)*

*ENTR'ACTE*

**SONATE**

RAVEL

*Allegretto*  
*Moderato*  
*Allegro*

**SONATE N° 1 EN FA MINEUR**

PROKOFIEV

*Andante assai*  
*Allegro brusco*  
*Andante*  
*Allegrissimo*

# PRIX BERACASA

Le Festival de Musique de Menton, sur l'initiative de Madame Alégria de BERACASA, Présidente des Amis de la Musique, et de Monsieur Francis PALMERO, Sénateur-Maire, a organisé un concours de piano pour les pianistes de moins de 28 ans, en mémoire du Prince José de BAVIERE-BOURBON, un des fondateurs du Festival, disparu il y a quelques années, qui a consacré sa vie au piano.

Les six candidats invités furent désignés par :

Arturo BENEDETTI MICHELANGELI, Robert CASADESUS, Wilhelm KEMPF, Arthur RUBINSTEIN, la Princesse de BAVIERE-BOURBON, par entente avec la Direction des Arts et de la Musique de Madrid, Madame Alégria de BERACASA, par entente avec les personnalités et organismes musicaux de Caracas.

Le concours a eu lieu les 9 et 10 novembre 1972 à la Salle Gaveau à Paris.

Le jury présidé par Arturo BENEDETTI MICHELANGELI et le public qui a ajouté son vote au jury, ont désigné Arlène PORTNEY, (Washington, comme premier prix.

Le Festival de Musique de Menton est heureux de présenter Arlène PORTNEY pour son premier concert en France.

C'est Robert CASADESUS, notre grand pianiste disparu, qui l'a désignée pour participer au Prix BERACASA. En son souvenir, Arlène PORTNEY a inscrit sur son programme une œuvre du grand artiste : La toccata.

\*

Pendant plus de quinze ans le Festival de Musique de Menton a été conseillé, encouragé, promu et aidé par un être exceptionnel, grand musicien, magnifique pianiste, que fut le Prince José de BAVIERE-BOURBON.

Avec sa simplicité légendaire, son amour de la musique, il était ami des plus grands musiciens de notre époque. Son rayonnement s'étendait sur tous ceux qui eurent le privilège de le connaître.

Sa disparition a laissé un vide qui ne diminue point avec les années qui passent, bien au contraire. Son souvenir prend une dimension qui dépasse celui d'un être cher disparu trop tôt.

C'est pour cela que ses amis — Carlos et Alegria de Beracasa, le Festival de Musique de Menton, Francis Palmero, sénateur-maire — ont fondé un prix pour les jeunes pianistes. Ainsi, ils continuent son œuvre à laquelle il offrit son existence : servir la musique.

Les fleurs que nous apportons autour du 1<sup>er</sup> novembre en son souvenir sont les Nocturnes de Chopin, les Impromptus de Schubert, les Sonates de Beethoven.

Tout ce qu'il aimait...

(André Borocz, le 10 novembre 1972)



ARLENE PORTNEY



©EFFVENTE

# WEIL de WEIL

## un tout nouveau parfum

JEAN-PIERRE WEIL VOUS RACONTE...

« Depuis longtemps, je voulais créer un parfum différent.  
Je le voulais, dans son essence, d'une amplitude pleinement florale.  
Je le présentais léger et, comment dire... envoûtant. Frais et un petit peu pervers.

Aimable, mais sérieux comme le bonheur.

Au bout du monde, j'ai découvert les fleurs les plus belles,  
les senteurs les plus rares. Celles qui font naître le sourire, le désir.  
Je les ai emprisonnées dans Weil de Weil, mon tout nouveau parfum »

*Lundi*

*13*

*Août*

6<sup>me</sup> SOIRÉE

# ARLÈNE PORTNEY

*(1<sup>er</sup> Prix Beracasa 1972)*

## Récital de Piano

SONATE EN DO MAJEUR K. 576

MOZART

*Allegro*  
*Adagio*  
*Allegretto*

SONATE EN SI MAJEUR OP. 53  
("Waldstein")

BEETHOVEN

*Allegro con brio*  
*Introduzione : Adagio molto*  
*Rondo : Allegretto moderato*  
*Prestissimo*

### ENTR'ACTE

SONATE EN SI BEMOL MINEUR OP.35

CHOPIN

*Grave*  
*Doppio movimento*  
*Scherzo*  
*Marche funèbre*  
*Finale : Presto*

ONDINE DE GASPARD DE LA NUIT

RAVEL

TOCCATA

Robert CASADESUS



**interflora**

**Transmettez  
des fleurs  
par les  
fleuristes  
interflora**

Seuls les fleuristes  
Interflora livrent  
dans toutes les villes  
de France.



**interflora**





*HENRYK SZERYNG*

Le premier péché,  
en fait, a été le péché  
de gourmandise.

Car autant que l'on s'en  
souviennent, c'est la satisfac-  
tion gustative d'un fruit  
qui tenta la pre-  
mière femme.

Mais depuis,  
le jardin clos  
des tentations  
gourmandes s'est déli-  
cieusement agrandi.

Et maintenant,  
Belin a inventé 200  
petits péchés  
pâtisseries.  
Salés et  
Sucrés à  
savourer  
en paix ou  
ensemble.

Et avec notre  
absolution.

Biscuits Belin  
4, place de la Concorde  
Paris 8ème.



*Jeudi*  
*16*  
*Août*

# HENRYK SZERYNG

Récital de Violon

7<sup>me</sup> SOIRÉE

**SONATE EN RE MAJEUR OP 12 N° 1**

BEETHOVEN

*Allegro con brio*  
*Thema con variationi*  
*Andante con moto*  
*Rondo*  
*Allegro*

**PARTITA N° 3 EN MI MAJEUR**

J.S. BACH

*Préludio*  
*Loure*  
*Gavotte en rondo*  
*Menuet I*  
*Menuet II*  
*Bourrée*  
*Gigue*

**SCHERZO**

BRAHMS

*ENTR'ACTE*

**RECITATIVO ET CAPRICCIO**

F. KREISLER

**PRELUDIO**

CARRILLO

**ROMANCE ANDALUSE**

SARASATE

**ZAPATEADO**

SARASATE

# Jolie Madame...



**Balmain**

Parfum, eau de toilette, ligne de bain.



*SAINT-PREUX - ELIZABETH LARUE*



PARFUMS GRÈS PARIS

*Lundi*

*20*

*Août*

8<sup>me</sup> *SOIRÉE*

# SAINT-PREUX ET SON ENSEMBLE

Il aime les contes de Fées et sa vie y ressemble. Tout récemment, Paris découvrait son visage de grand enfant émerveillé, son regard bleu qui rendrait envieux le plus tendre des pastels.

Mais SAINT-PREUX existait depuis longtemps. A 5 ans, le piano était son jouet favori. A 6 ans, il improvisait à l'orgue de courtes pièces sous le regard complice de son professeur, le curé de la paroisse d'un village de Vendée où il fut élevé.

Ferait-il une carrière de concertiste, de compositeur ?

En août 1969, tout se décide au Festival de Sopot, en Pologne. Il y dirige un orchestre de 70 musiciens qui interprètent une de ses œuvres "La Valse de l'Enfance".

Il reçoit le prix de la Presse Internationale.

Inspiré par son voyage dans le pays de Chopin, il compose pendant son séjour les premières mesures de son fameux "Concerto pour une voix"...

Ce concerto fait rapidement le tour du Monde. On le trouve en tête du Hit Parade tant en France qu'à l'étranger. Il reçoit même un disque d'or au Japon. Il a alors 21 ans...

De formation classique SAINT-PREUX, après le "Concerto pour une voix" compose de nombreuses pièces : Prélude pour piano - Andante pour trompette - Concerto pour piano - Adagio pour trompette - Sonate Vendéenne - Allegro - Harmonies - Impromptu - Variations - Divertissements - Toccata

En 1972 avec "Le Piano sous la Mer" SAINT-PREUX réconcilie tous les styles, aborde la musique concrète, sérielle qui pour lui se marie avec bonheur et audace au tempo des plus classiques.

Début 1973, il donne son premier concert public à Paris en l'Eglise Saint-Roch, avec la jeune chanteuse américaine Elizabeth LARUE, 20 ans, qu'il vient de découvrir, ils remportent un énorme succès.

Son disque "La Passion" où il retrouve sa première manière, abandonnant la formule de groupe pour une formation plus importante, comprenant un orchestre de Chambre, une chorale et des solistes.



# GEORGES SOLCHANY

BEETHOVEN

33 Variations sur une valse de Diabelli op. 120

C 065-12 051

BRAHMS

Trois quatuors pour piano et cordes :

— N° 1 en sol mineur op. 25

— N° 2 en la bémol majeur op. 26

— N° 3 en ut majeur op. 60

BRAHMS

Quintette en fa mineur op. 34 pour piano et cordes  
(avec le Quatuor Hongrois)

BRAHMS

Scherzo en mi bémol majeur op. 4  
Variations sur un thème de Schumann op. 9

C 065-10 730/3

PATHE MARCONI





*GEORGES SOLCHANY*

# HONG TRAN

RESTAURANT CHINOIS ET VIETNAMIEN  
DE TOUT PREMIER ORDRE

洪陳飯店

SALLE CLIMATISEE - OUVERT TOUTE L'ANNEE  
PLAGE PRIVEE - MATELAS - PARASOLS - KAYACS - JEUX - NATATION

Quai Laurenti - MENTON

Réserveation 35.44.47

*POUR VOS SOUPERS...*

*Rue Longue*

*a deux pas du Festival*

## L'Oubliette

## Pizzeria

Ses Spécialités

Pizzas

Plats du Pays

Paëlla avec Songria

son four à bois



*Jeudi*

*23*

*Août*

# GEORGES SOLCHANY

Récital de Piano

9<sup>me</sup> SOIRÉE

**CONCERTO ITALIEN**

BACH

*Moderato*  
*Andante*  
*Allegro vivace*

**PARTITA N° 1 EN SI BEMOL MAJEUR**

BACH

*Praeludium*  
*Allemande*  
*Courante*  
*Sarabande*  
*Menuet I*  
*Menuet II*  
*Gigue*

**SONATE EN UT MINEUR. OPUS 111**

BEETHOVEN

*Maestoso*  
*Allegro con brio ed appassionato*  
*Arietta*  
*Adagio molto semplice e cantabile*

*ENTR'ACTE*

**SONATE EN SOL MAJEUR. OPUS 79**

BEETHOVEN

*Presto alla tedesca*  
*Andante*  
*Vivace*

**SONATE EN MI BEMOL MAJEUR. OPUS 81 a "LES ADIEUX"**

*Adagio*  
*Allegro*  
*Andante espressivo*  
*Vivacissimamente*

*" Evocation méditerranéenne où  
l'artiste a exprimé son romantisme  
et sa culture latine" (Bac)*

*VISITEZ...*

L'œuvre de FERDINAND BAC

# LES COLOMBIÈRES

SES CÉLÈBRES JARDINS (SITE CLASSÉ)

SA RESIDENCE DE HAUTE VALEUR ARTISTIQUE

RESTAURANT

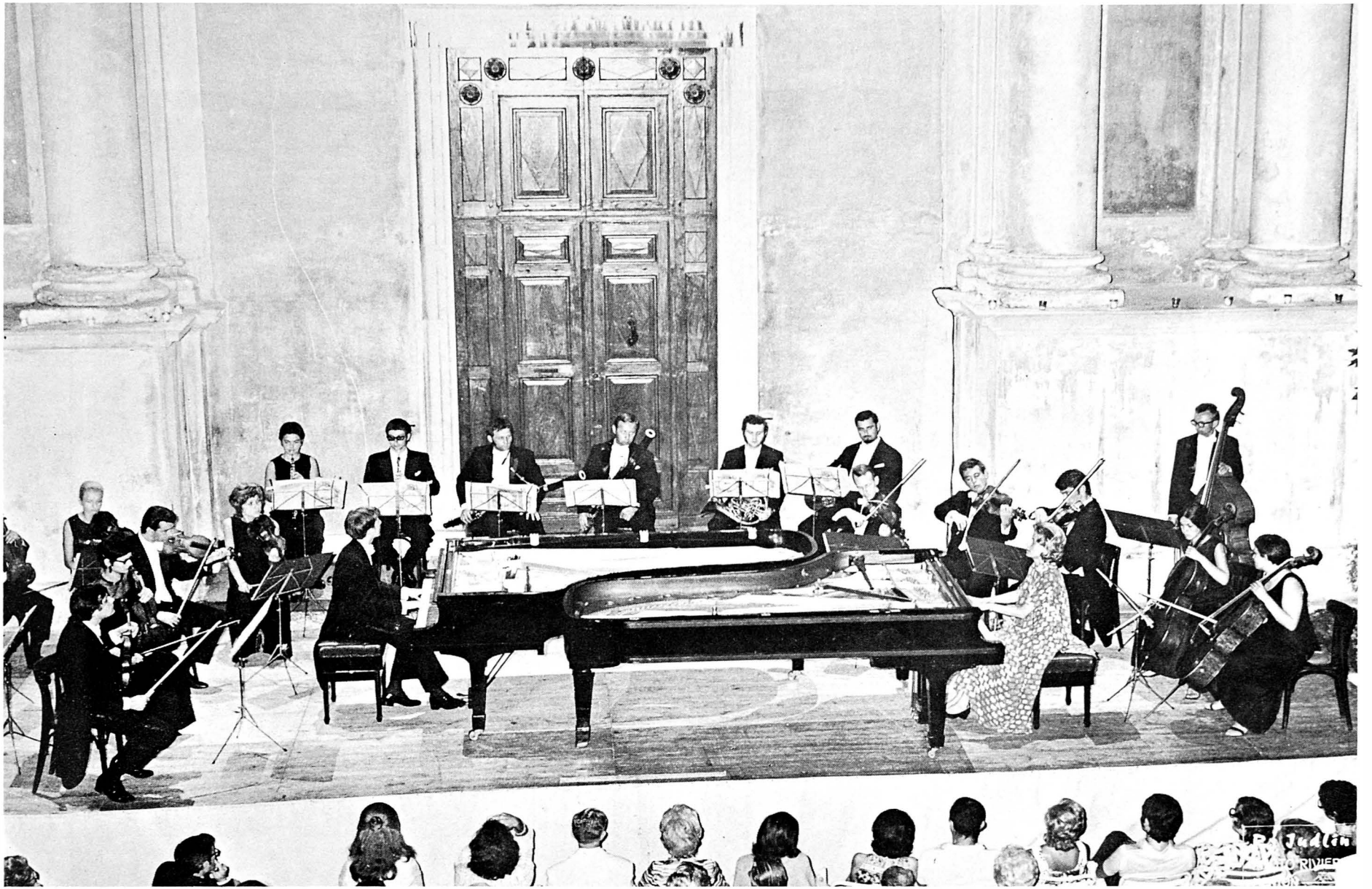
THÉ

HOTEL

*Repas servi dans l'Atrium  
" Au Jardin d'Homère "*

TÉLÉPHONE: 35.71.90

***Boulevard de Garavan à MENTON***



*Orchestre F. LISZT DE BUDAPEST*



*Le Feu d'Artifice du 14 Juillet Illumine les Plages de Garavan*

## *Menton vous offre :*

**CORSI SOUS LES ETOILES :** 13 et 26 Août

Au pied du Vieux Menton  
dans la Baie de Garavan illuminée

Défilé de chars lumineux  
Musiques  
Batailles de confetti

Régates - Courses Croisières  
Championnat BIG GAME FiSHING  
Port de Menton-Garavan  
Tournoi de Tennis  
Tournoi de Bridge  
Tir au Vol Club  
Centre International de Plongée Sous-Marine  
Concerts quotidiens au Kiosque des Terrasses George V

**MUSEE MUNICIPAL :**

Les Pionniers de la Biennale

**MUSEE JEAN COCTEAU :** Bastion du Port

**HOTEL DE VILLE :**

Salle des Mariages décorée par Jean COCTEAU

**BIBLIOTHEQUE :** Palais de l'Europe

Lecture sur place  
Prêt de livres

**VISITES COMMENTEES DU VIEUX MENTON**



*IGOR OISTRAKH*

# IGOR OISTRAKH

CHAUSSON

**Poème Op. 25**

RAVEL

**Tzigane, Rhapsodie concertante**

SAINT-SAENS

**Introduction et Rondo capriccioso Op. 28**

**Havanaise Op. 83**

— Orchestre Symphonique de la Radio de l'U.R.S.S.,  
direction Guennadi Rojdestvenski

LDX 78 418

LALO

**Symphonie Espagnole pour violon et orchestre en ré mineur Op. 21**

— Orchestre Symphonique de Moscou,  
direction David Oïstrakh

LDX 78 412

MOZART

**Symphonie Concertante, pour violon et alto  
en mi bémol majeur K. 364**

Victor Pikaisen, violon

Igor Oïstrakh, alto

(avec **Sérénade en sol majeur K. 525, "Petite Musique de Nuit"**)

— Ensemble de Chambre de l'Orchestre Philharmonique  
de Moscou, direction Igor Oïstrakh

LDX 78 509

TCHAIKOVSKY

**Concerto pour violon et orchestre en ré majeur Op. 35**

— Orchestre Philharmonique de Moscou,  
direction David Oïstrakh

LDX 78 393 G.U.

*Samedi*  
*25*  
*Août*  
*10<sup>me</sup> SOIRÉE*

ORCHESTRE FRANZ LISZT  
DE BUDAPEST

*DIRECTION ET SOLISTE :*  
IGOR OISTRAKH

CONCERTO POUR VIOLON ET HAUTBOIS EN RE MINEUR

BACH

*Allegro*  
*Adagio*  
*Allegro*

CONCERTO POUR VIOLON N° 3 EN SOL MAJEUR K. 216

MOZART

*Allegro*  
*Adagio ma non tanto*  
*Finale rondo*

*ENTR'ACTE*

CONCERTO POUR VIOLON N° 3 EN SOL MINEUR

BACH

*Allegro*  
*Adagio*  
*Allegro assai*

"LINZ" SYMPHONIE EN SOL MAJEUR K. 425

MOZART

*Allegro*  
*Andante*  
*Minuetto*  
*Presto*

BIENVENUE  
WELCOME

BENVENUTO  
WILLKOMMEN

AU

# Sea Club

MONTE-CARLO - Avenue Princesse Grace

TOUS LES JOURS APERITIF AVEC ORCHESTRE sur la Terrasse de la Piscine de 18 h. à 19 h. 30

Musique et chants du folklore d'Europe Centrale

*Soirée Dansante Attractive*

à 22 heures

avec l'Orchestre Attractif

## VINITZKI

Dimanche et Jours Fériés MATINEE DANSANTE à 18 heures

Entrée libre - Free entrance

Réservation 30.82.36 à partir de 17 h.

Les plus belles propriétés de la Côte d'Azur sont vendues par

# JOHN TAYLOR *and Son*

Agents Immobiliers depuis 1864

**Siège Social à CANNES**

**Succursales :**

**NICE**

**CAP FERRAT**

**SAINT-TROPEZ**



*Ci-contre : villa en bord de mer  
immédiat à proximité de Monte-Carlo*

*Pavillon d'amis - Parc 4.000 m<sup>2</sup>.*

20, Boulevard des Moulins — MONTE-CARLO — Tél. 30.50.43



*Lundi*

*27*

*Août*

*11<sup>me</sup> SOIRÉE*

# TRIO RIST

RENAUD FRANÇOIS

*FLUTE*

GERARD FREMY

*PIANO*

SIMONE RIST

*VOIX*

**SONATE EN MI BEMOL MAJEUR**

J.S. BACH

*Flûte et piano*

**SIX PETITES SUITES POUR PIANO OP. 19**

A. SCHOENBERG

**QUATRE CHANTS RUSSES**

I. STRAVINSKY

*Chant et piano*

**AIR DE LA CANTATE DU CAFE**

J.S. BACH

*Chant, flûte et continuo*

## *ENTR'ACTE*

**KLAVIERSTUCK N° 9**

KARLHEINZ STOCKHAUSEN

*Piano solo*

**SEQUANZA**

L. BERIO

*Flûte solo*

**QUATRE LIEDER**

J.S. BACH

*Komm süsßer Tod  
So oft ich meine Tabakpfeife  
Gedenke doch mein Geist zurück  
Bist du bei mir*

**AUS DEN SIEBEN TAGEN**

KARLHEINZ STOCKHAUSEN

(Première audition en France)

*Version voix, flûte et piano*

BUREAU DU FESTIVAL :  
PARIS : Th. ERDOS, 45, Rue La Boétie (8<sup>e</sup>) - Tél. 265.25.87 - 225.33.41 - 256.05.60

M E N T O N - 14, Avenue Carnot - Tél. 35.82.22

*Dir. : André BOROCZ*

*Réservation : Monica NOHREN*  
*avec le concours de Madame Georges LAVEYSSIÈRE*

★

---

PHOTOGRAPHIES

Ch. OLIVIER

JUDLIN

---

★

---

**TOUTES REPRODUCTIONS INTERDITES**

---

★★★





**Audace...**

**un nouveau  
parfum  
signé  
Rochas**